

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tat-2 ta' Ġunju 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tas-Symvoulio tis Epikrateias – il-Greċja) – Kapnoviomichania Karelia AE vs Ypourgos Oikonomikon**

(Kawża C-81/15) <sup>(1)</sup>

**(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Tassazzjoni — Arranġament ġenerali għad-dazju tas-sisa — Direttiva 92/12/KEE — Tabakk immanifatturat li jiċċirkola taht skema ta' sospensjoni tad-dazji tas-sisa — Responsabbiltà tal-magazzinier awtorizzat — Possibbiltà għall-Istati Membri li jrendu l-magazzinier awtorizzat responsabbli in solidum għall-ħlas tas-somom li jikkorrispondu għas-sanzjonijiet pekunjarji imposti fuq persuni li jwettqu kuntrabandu — Prinċipji ta' proporzjonalità u ta' ċertezza legali)**

(2016/C 287/12)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

### Qorti tar-rinviju

Symvoulio tis Epikrateias

### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Kapnoviomichania Karelia AE

Konvenuta: Ypourgos Oikonomikon

### Dispożittiv

Id-Direttiva tal-Kunsill 92/12/KEE, tal-25 ta' Frar 1992, dwar l-arranġamenti ġenerali għall-prodotti soġġetti għad-dazju tas-sisa u dwar iż-żamma, ċaqliq u mmonitorjar ta' dan it-tip ta' prodotti, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 92/108/KEE, tal-14 ta' Diċembru 1992, moqrija fid-dawl tal-prinċipji ġenerali tad-dritt tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari prinċipji ta' ċertezza legali u ta' proporzjonalità għandha tiġi interpretata fis-sens li tipprekludi leġiżlazzjoni nazzjonali – bhal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tippermetti li jiġu ddikjarati responsabbli in solidum għall-ħlas tas-somom li jikkorrispondu mas-sanzjonijiet pekunjarji imposti fil-każ ta' ksur imwettaq matul iċ-ċirkulazzjoni tal-prodotti taht sospensjoni tad-dazju tas-sisa, b'mod partikolari, il-proprietarji ta' dawn il-prodotti meta dawn il-proprietarji jkunu marbuta mal-persuni li jwettqu l-ksur b'rapport kuntrattwali li jstabbilixxihom bhala l-mandatarji tagħhom – li ttipprovi li l-magazzinier awtorizzat huwa ddikjarat responsabbli in solidum, mingħajr il-possibbiltà li jevita din ir-responsabbiltà billi jipproduci prova li huwa ma kienx involut fl-atti tal-persuni li wettqu l-ksur, għall-ħlas tal-imsemmija somom, anki jekk, skont id-dritt nazzjonali, dan il-magazzinier la kien il-proprietarju tal-imsemmija prodotti meta twettaq il-ksur u lanqas kien marbut mal-persuni li wettqu dan tal-aħħar b'rapport kuntrattwali li jstabbilixxihom bhala l-mandatarji tiegħu.

<sup>(1)</sup> ĠU C 138, 27.04.2015

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tal-31 ta' Mejju 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Landgericht Köln – il-Ġermanja) – Reha Training Gesellschaft für Sport- und Unfallrehabilitation mbH vs Gesellschaft für musikalische Aufführungs- und mechanische Vervielfältigungsrechte eV (GEMA)**

(Kawża C-117/15) <sup>(1)</sup>

**(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Proprjeta intellettwali — Drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati — Direttiva 2001/29/KE — Artikolu 3(1) — Direttiva 2006/115/KE — Artikolu 8(2) — Kuncett ta' "komunikazzjoni lill-pubbliku" — Installazzjoni ta' settijiet ta' televiżjoni mill-operatur ta' ċentru ta' riabilitazzjoni bil-għan li l-pazjenti jkunu jistgħu jaraw programmi televiżivi)**

(2016/C 287/13)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

### Qorti tar-rinviju

Landgericht Köln

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Reha Training Gesellschaft für Sport- und Unfallrehabilitation mbH

Konvenuta: Gesellschaft für musikalische Aufführungs- und mechanische Vervielfältigungsrechte eV (GEMA)

Fil-preżenza ta': Gesellschaft zur Verwertung von Leistungsschutzrechten mbH (GVL)

**Dispożittiv**

F'kawża bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li fil-kuntest tagħha huwa allegat li x-xandir ta' programmi televiżivi permezz ta' settijiet ta' televiżjoni li l-operatur ta' centru ta' riabilitazzjoni installa fil-bini tiegħu jaffettwa d-drittijiet tal-awtur u d-drittijiet protetti ta' numru kbir ta' partijiet ikkonċernati, b'mod partikolari ta' kompożituri, awturi ta' testi muzikali u edituri ta' muzika, kif ukoll artisti li jinterpretaw jew idoqqu muzika, produttori ta' fonogrammi u awturi ta' testi kif ukoll l-edituri tagħhom, jehtieġ li jiġi evalwat jekk sitwazzjoni bħal din tikkostitwixxi "komunikazzjoni lill-pubbliku", kemm fir-rigward tal-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 2001/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Mejju 2001, dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti ta' drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati fis-soċjetà tal-informazzjoni, kif ukoll tal-Artikolu 8(2) tad-Direttiva 2006/115 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-12 ta' Diċembru 2006, dwar dritt ta' kiri u dritt ta' self u dwar ċerti drittijiet relatati ma'd-drittijiet tal-awtur fil-qasam tal-proprjetà intellettwali, u skont l-istess kriterji ta' interpretazzjoni. Barra minn hekk, dawn iż-żewġ dispożizzjonijiet għandhom jiġu interpretati fis-sens li tali xandir jikkostitwixxi att ta' "komunikazzjoni lill-pubbliku".

<sup>(1)</sup> ĠU C 198, 15.6.2015

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tat-2 ta' Ġunju 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Korkein hallinto-oikeus – il-Finlandja) – proċedura mibdija minn C**

(Kawża C-122/15) <sup>(1)</sup>

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika soċjali — Prinċipji ta' ugwaljanza fit-trattament u ta' nondiskriminazzjoni skont l-età — Direttiva 2000/78/KE — Ugwaljanza fit-trattament fil-qasam tal-impjeg u tax-xogħol — Artikoli 2, 3 u 6 — Differenza fit-trattament ibbażata fuq l-età — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tipprevedi, f'ċerti ċirkustanzi, livell oġhla ta' intaxxar tad-dhul minn pensjonijiet tal-irtirar milli mid-dhul minn salarji — Kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2000/78 — Kompetenza tal-Unjoni Ewropea fil-qasam tat-tassazzjoni diretta)

(2016/C 287/14)

Lingwa tal-kawża: il-Finlandiż

**Qorti tar-rinviju**

Korkein hallinto-oikeus

**Parti fil-kawża prinċipali**

C

**Dispożittiv**

L-Artikolu 3(1)(c) tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE, tas-27 ta' Novembru 2000, li tistabbilixxi qafas ġenerali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjeg u fix-xogħol, għandu jiġi interpretat fis-sens li leġiżlazzjoni nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, dwar taxa addizzjonali fuq id-dhul minn pensjonijiet tal-irtirar, ma taqax fil-kamp ta' applikazzjoni *ratione materiae* ta' din id-direttiva u, konsegwentement, tal-Artikolu 21(1) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠU C 171, 26.5.2015.